

# EL PUEBLO

SEMANARIO DE INFORMACION

AÑO V — NÚM. 238  
— NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES —

Sóller 15 de Septiembre de 1917

REDACCION Y ADMINISTRACION  
LUNA NÚMERO 27.—SOLLER (Mallorca)

## Contra la hidra

En las circunstancias actuales por que atraviesa España es posible y permitido escribir y publicar toda clase de cosa, verdad o mentira, contra la fracasada huelga revolucionaria de Agosto y contra sus actores y directores. La libertad de imprenta y el desahogo de periodistas y políticos derechistas en este punto alcanzan proporciones verdaderamente asombrosas. Nadie pone cortapisas a la libertad de escupir y dar lanzadas a la serpiente revolucionaria de siete cabezas, y a fé que son muchos los que sintiéndose Hércules quieren escabechar la fiera, máxime cuando ya está atada y metida en el corral.

Igual heroísmo realizaban los buitres y demás aves carnívoras cuando Prometeo estuvo en la roca condenado por los dioses por haber robado el fuego del cielo: al verle encadenado en aquel gran peñasco, desnudo y sin medio alguno de defensa, dichas aves de rapiña empezaron a revolotear, hambrientas de carne, por su alrededor, hasta que una tras otra se posaron sobre su atezado cuerpo y dándole de picotazos le sacaron primero los ojos y luego lo descarnaron en vivo.

También, como Prometeo, se encuentra hoy encadenada la «hidra» revolucionaria. No puede atacar ni defenderse con las manos, ni con los pies, ni con la pluma, ni con el pico. ¡Oh, caballeros hidalgos de la política y el periodismo derechistas! Llegada es la hora de acometer la noble, valerosa y arriesgada aventura de sacar a esa hidra malhechora los ojos y descarnarla en vivo. La patria entera sabrá reconocer y recompensar el mérito de vuestro valor hidalgo.

LORENZO BISBAL

## La respuesta de Wilson a la nota del Papa

En uno de los nuestros anteriores números publicamos la nota que el Papa ha dirigido a las naciones beligerantes, haciendo un llamamiento a favor de la paz.

A continuación publicamos la respuesta que a la nota pontificia ha dado Wilson, Presidente de la República de los Estados Unidos de América:

»Con todo y simpatizar con el llamamiento que el Papa acaba de dirigir a las naciones beligerantes, me permito decir que sería una locura emprender el camino de la paz, como a ello nos invita, si este camino no debía conducirnos directamente al fin propuesto.

»Nuestra contestación debe tener por base hechos tangibles y nada más. Es manifiesto que ninguna parte del programa pontificio puede ser realizada sin que haya habido previamente y antes que nada, un restablecimiento absoluto del

«statu quo» y sin que nuestros enemigos nos hayan dado fuertes y suficientes garantías para el porvenir.

»El objeto de esta guerra, lo digo aquí porque es la verdad absoluta, es librar a los pueblos libres de la amenaza de un militarismo formidable puesto al servicio de un gobierno responsable, que después de haber proyectado secretamente dominar al mundo, no retrocedió, para realizar su plan, ante el respeto debido a los tratados ni a los principios, tantas veces venerados por las naciones civilizadas, del derecho internacional

»El gobierno alemán, únicamente animado por la voluntad de cumplir su propósito, escogió su hora y entonces se puso a golpear fuertemente y sin merced; no se dejó dominar.

»El militarismo contra el cual combatimos está aún en pie. No puede en verdad las aspiraciones del pueblo alemán, pero es su amo feroz e implacable.

»Tratar con él, conforme a las sugerencias del plan pontificio, sería darle de nuevo fuerza y una especie de consagración y poner a los aliados en la necesidad de constituir una liga permanente de naciones contra el pueblo alemán.

»Esto sería abandonar para siempre el pueblo alemán a las influencias nefastas y tendenciosas perniciosas para la humanidad, de las cuales el gobierno alemán ha dado pruebas.

»¿Puede basarse la paz sobre la restauración del poder del gobierno militar alemán o sobre la palabra de honor que podría dar en un tratado de conciliación?

»Los hombres de Estado que tienen la responsabilidad de dirigir la política de su país, deben darse cuenta de que actualmente la paz no podría basarse con certeza sobre las relaciones políticas y económicas basadas en privilegios concedidos en determinadas naciones en perjuicio de otras.

»El pueblo norteamericano ha experimentado perjuicios considerables por los hechos del gobierno alemán; sin embargo, los Estados Unidos no piensan en ejercer represalias contra el pueblo alemán, ni se sienten animados por un bajo deseo de venganza.

»Los norteamericanos consideran que la paz futura debe basarse sobre el derecho de los pueblos pequeños y grandes, los cuales deben disfrutar igualmente de libertad, de absoluta seguridad y nadie debe poner en duda el derecho de gobernarse por sí mismos.

»Es preciso también que sea reconocido a estos pueblos el derecho de realizar acuerdos económicos comunes. Este derecho no piensa nadie en negarle al pueblo alemán, si se resigna a aceptar el régimen de igualdad y a no buscar el dominio, como intenta hacer hoy respecto a otras naciones.

»Tal es la base primordial de todo proyecto de paz, la cual debe basarse sobre la fe profunda y ardiente de todos los pueblos interesados.

»Hemos estudiado profundamente este proyecto en unión de nuestros aliados, y estamos decididos a continuar hasta que sea realizado. Una vez más he de proclamar que no buscamos ninguna ventaja material.

»Creemos que el daño verdaderamente insoportable que nos causa el espíritu de dominación del gobierno alemán, habrá de ser reparado, pero nunca en detrimento de la soberanía de pueblo alguno, y no podríamos nosotros menos que nadie consentir eso, pues entramos en la guerra precisamente para asegurar y garantizar la defensa de los débiles contra los fuertes. Con toda nuestra energía rechazamos el desmembramiento de los imperios y la creación de Ligas económicas egoístas o con exclusión de determinados pueblos; pero rechazamos también y de una manera igualmente categórica toda base de una paz inconsciente. La paz duradera y fuerte que nosotros deseamos ha de fundarse en la justicia, en la lealtad y en el respeto de todos a los derechos de la humanidad. No podemos considerar la palabra de los que hoy gobiernan en Alemania como garantía suficiente de un estado de cosas justo y duradero. Para que creyésemos en aquella palabra sería necesario que viniese a apoyarla una clara manifestación de la voluntad y de los verdaderos deseos del pueblo alemán, de tal modo que pudiese ser acentuada sin reserva alguna por todos los demás pueblos.

»Sin semejantes garantías, en el actual estado de cosas, ningún hombre ni ninguna nación puede conceder su confianza a tratados concluidos con el gobierno alemán, aunque se basen en un acuerdo para el desarme, aunque reemplacen por el arbitraje la combinación de la fuerza militar y hasta aunque contengan un arreglo formal para la reconstitución de las grandes naciones.

»Debemos, pues, esperar alguna demostración nueva y evidente de las verdaderas intenciones que animan a los pueblos que constituyen los imperios centrales. Antes de ello nada será posible.

»Quiera Dios que este testimonio pueda producirse pronto de modo que todos los pueblos recobren la confianza que tenían antes en los compromisos que unen a las naciones entre sí y de modo que aumente la posibilidad de llegar a la paz.»

La Nota de Wilson, contestación a la del Papa, es un documento de suma importancia que marcará una página notable en la Historia de la Humanidad.

Inglaterra ha hecho suya la nota de Wilson.

## BOCADILLOS

Leemos en la sección telegráfica de un colega, que un periódico

publica una conversación celebrada con el señor Maura en Santander y entre otras cosas dice que preguntado el citado político si presidiría un Gobierno, dijo:

«—Nadie me llama y jamás he dejado de estar dispuesto a realizar en el Gobierno la política que creo buena y útil y me moriré sin realizar esta obra.»

Estas declaraciones nos demuestran que Maura no debe leer *Heraldo de Sóller*, o no hace caso de su charlatanería o ha querido desmentirlo; porque el colega mauritano ha dicho infinidad de veces que toda España llama a Maura, que todos los españoles vuelven hacia él sus ojos como único salvador de la patria; que viene Maura, que precisamente tiene que venir etc., etc., etc. y el mismo Maura dice que nadie le llama y tiene razón. ¡Para qué va a llamarle! ¿No le es más cómodo gobernar desde su voluntario destierro?

Que esté dispuesto a gobernar, lo creemos ciertísimo. ¡Vaya si lo está, y con las ganas que tienen sus amigos de disponer del grifo y del vaso!

Eso de que se morirá sin realizar su obra también lo creemos. Lo sentimos por los mauristas sollerenses.

En las tres últimas sesiones que ha celebrado nuestro Ayuntamiento, se ha debatido la creación de una escuela de niñas en la parte occidental de esta ciudad.

La proposición fué hecha por el concejal D. Miguel Colóm y apoyada por los demás concejales de la coalición.

Los concejales jeronistas se han opuesto a una mejora tan conveniente y necesaria y como son mayoría la desestimaron.

El señor Alcalde-Presidente, cada vez que se ha tratado este asunto, ha querido tomar parte en la discusión y por todo argumento ha dicho siempre que «el horario municipal no permitía este nuevo gasto».

Tanto ha repetido eso del «horario municipal», que el citado concejal señor Colóm, tuvo que decirle que el Municipio no tiene horario.

Naturalmente que el público, al oír al Sr. Alcalde, prorrumpló en franca risa; y el Sr. Enseñat se quedaba todo satisfecho de su ilustración, de su gracia y de su aplastante réplica,

¿No convendría averiguar si el Sr. Enseñat tiene el *horario* descompuesto? Los síntomas son graves. ¡Vaya un alcalde!

Se está efectuando la formación del censo electoral, para lo cual hay nombrados varios agentes repartidores que distribuyen unos boletines que han de llenar y firmar los vecinos que tienen derecho al voto.

Pues en este trabajo, parece que con dichos agentes han pasado casos y cosas.

En casa de un vecino dejaron un boletín para que el elector lo llenara y firmara, pues cuando fueron los agentes, el cabeza de familia no estaba en casa. Pero dejaron recado de que al tener arreglado el boletín lo llevara o enviara al Centro Maurista.

A otro vecino (mayor de 50 años, natural y vecino de Sóller) no querían inscribirlo, porque tenían estas órdenes.

A otro vecino, natural y vecino de Sóller, que votó en las elecciones municipales celebradas al año 1915 y no ha perdido la vecindad, les dió la gana a los agentes de que sólo llevaba un año de residencia.

De estos y otros muchos casos y cosas nos han informado. Pero a nosotros no nos extraña esto. Los jeronistas son *buena gente*. Lo que ignorábamos que el Centro Maurista fuera una sucursal de la Casa Consistorial.

En la última sesión del Ayuntamiento los concejales que constituyen la mayoría tuvieron ocasión de hacer acto de afirmación política declarando su verdadera filiación.

Como el señor Ozonas les llamara jeronistas, el señor Alcover contestó: «Tanto yo como mis compañeros tenemos a mucho honor ser jeronistas».

De modo que sean o no mauristas, lo cual es muy discutible, lo cierto es que son jeronistas, que es el calificativo que casi siempre hemos aplicado a los ediles de la mayoría, pues siempre

demuestran andar con andaderas, pensar como quiere su cacique y amo don Jeronimo, y obrar en la forma que a éste conviene.

Siempre hemos considerado ridículos esos partidos personales, sean de la derecha o de la izquierda; pero mucho más en el caso que nos ocupa, ya que en el caudillo-jefe no hemos visto nunca más méritos ni más virtudes que el orgullo, la soberbia, el egoísmo y demás parentela,

Si los concejales de la mayoría consideran como honor el ser jeronistas, nosotros lo creemos servilismo, aborregamiento. Y esto, en *personajes* como el fresco D. Juan y el hinchado señor Enseñat y otros, puede pasar; pero al Sr. Alcover le creíamos hombre de más *altura*. Verdad que las apariencias a veces engañan.

El Sr. Alcalde, presidiendo la última sesión municipal demostró ser una verdadera nulidad como presidente. Sin duda su *horario* no andaba bien, como de costumbre. En ciertos momentos la Corporación como que estuviera huérfana de presidencia.

En algún momento la sesión pareció un reñidero, y el Sr. Alcalde sin darse cuenta del triste papel que estaba haciendo.

El Sr. Puig en más de una ocasión metió dos las patas, faltando a todo; pero como que el Sr. Enseñat haya concedido a su cetero y amigo carta blanca o patente de corso.

Para ocupar debidamente la presidencia del Ayuntamiento de Sóller, no basta ser hinchado, guapo, tener buena presencia, etcetera etc. Todo esto adorna solamente; es preciso sobre todo tener algo en la cabeza y de eso no todos tenemos bastante. ¿No le parece al señor Enseñat?.

## CRONICA LOCAL

**Cine.**—Mucha concurrencia asistió a las funciones de cine que se celebraron el sábado y domingo últimos en el teatro de la «Defensora Sollerense».

En dichas funciones se proyectaron bonitas películas y además la magnífica cinta, en 4 partes, titulada *La gran vergüenza*, cuyo principal protagonista es el célebre actor italiano Emilio Chione. Se trata de un cine drama cuyas escenas son muy emocionantes y está impresionado con extraordinario lujo, lo que hace que captive la atención de los espectadores. Esta película gustó muchísimo al público.

El jueves hubo extraordinaria función en el citado teatro.

Se proyectaron las hermosas películas *Semanario Eclair*, (de actualidad), *Flor*

## SEBASTIAN VILLALONGA

Médico-Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oído

Consulta los sábados de 4 a 6 y domingos de 10 a 12 en la finca molino de *Ca'n Pentinat*.—SÓLLER.

## JUVENTUD ETERNA

Se consigue usando el AGUA TRIUNFAL PROGRESIVA

La única verdad para hacer desaparecer las canas. Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.

PRECIO: 5 PESETAS FRASCO

De venta en Palma: en la Perfumaria Inglesa, Cadena 6 — Perfumaria La Oriental, Quint 1 y 3 — Perfumaria de D. Lucas Canals, Brossa 10, y en Sóller: Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la perfumería la Artística, Luna 5, y en todas las principales perfumerías de España

*de Paris*, en 3 partes y *Ambrosio en su casa* (cómica),

Además tuvo lugar el debut de la genial canzonetista «Blanca de Navarra», que durante la última semana había actuado con gran éxito en el Cine del Muelle de Palma.

Esta simpática artista cantó diversos couplets conquistando abundantes y justos aplausos. Esta artista realiza una labor fina, huye de exageraciones, posee bonita voz que modula con arte y gracia. Es una buena artista de *varietés*.

La concurrencia era bastante numerosa.

En la función de esta noche y en las de mañana actuará la citada canzonetista.

Para esta noche, se anuncia en dicho teatro el estreno de la sensacional cinta de serie, en 4 episodios, titulada *El coche n.º 13* que tanto éxito alcanzó al ser proyectada en el Teatro Lírico de Palma,

**Conferencias.**—La Comisión Local en Sóller de la Cruz Roja ha organizado una serie de conferencias para los socios. Tendrán lugar los miércoles por la noche para los socios y los domingos para la sección de señoras y señoritas que formán parte de dicha benéfica institución.

Dichas conferencias corren a cargo del jefe médico nuestro distinguido amigo D. Vicente Romero y versan sobre las curaciones momentáneas y explicaciones del botiquín.

La primera conferencia para socios tuvo lugar el miércoles último, asistiendo al acto buen número de individuos.

El señor Romero, con lenguaje sencillo y estilo claro, al alcance de todos, explicó el tema anunciado, demostrando vastos y prácticos conocimientos sobre el asunto, lo que cautivó la atención de los oyentes, quienes salieron muy complacidos de lo ameno e instructivo que resultó el acto.

Felicitemos a la Junta Directiva de la Cruz Roja, en Sóller, por la hermosa iniciativa que ha tenido y al médico Sr. Romero por sus trabajos y esfuerzos, en pro de la ilustración de los socios de dicha Institución.

**Cartoria.**—El diputado a Cortes por Mallorca nuestro distinguido amigo don Joé Socías ha recibido un atento B. L. M. del jefe de Correos de Baleares, señor Sansaloni, en el que le participa que por orden de la Dirección General del

Cuerpo, fecha 31 de agosto último, ha sido creado un peatón conductor de la correspondencia de Buñola a Orient, con la retribución de 365 pesetas anuales, de acuerdo con lo informado por el citado Jefe de Correos.

Aunque la nueva cartería sea para el servicio de correos entre el vecino pueblo de Buñola y Orient, con gusto hacemos público la introducción de esta mejora, toda vez que en la misma estaban interesados nuestros estimados amigos D. Lorenzo Roses y D. Antonio Pastor, secundados por el jefe del partido conservador en Sóller, nuestro apreciado amigo D. Miguel Colóm y debiéndose la consecución de la referida cartería a las gestiones realizadas por el citado Diputado señor Socías y al razonado informe del jefe de Correos señor Sansaloni.

Nuestro aplauso a quienes han contribuido a la indicada mejora.

**Festejos.**—Debido sin duda a lo variable del tiempo, no se vió tan animada como era de esperar la fiesta que se celebró el domingo en la Alquería del Conde, organizada por los vecinos de aquel barrio.

**Obras.**—El viernes de la pasada semana se reanudaron las obras de cubrir el cauce del Torrente Mayor, en toda la longitud de la calle del Puente, cuyas obras durante algunos meses, habían estado suspendidas.

Es de esperar que a no ser por causa del mal tiempo, continúen dichas obras hasta quede determinada la cubrición del referido tramo del citado torrente.

**Fiesta popular.**—Los vecinos del barrio de *Sas Argiles* han organizado lucidos festejos para esta noche y mañana y dado el entusiasmo que reina entre los vecinos de dicha barriada, la fiesta promete verse muy animada.

Habrà velada musical a cargo de la banda «Lira Sollerense» esta noche y mañana habiéndose organizado también otros diversos números.

## SE VENDE

Una pieza de tierra huerto situada en el término de esta ciudad y a punto denominada «Ses Planes» de extensión de una cuarterada tres cuarterones y cinco destres.

Para informes: Alquería del Conde n.º 41—Sóller.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 4 de septiembre de 1917

La presidió el Alcalde D. Francisco Ensenat, asistiendo los concejales señores: Colóm (Antonio José), Forteza, Alcover, Puig, Colóm (Antonio), Rullán, Oliver, Ozonas, Frontera, Colóm (Miguel) y Vicens.

Apróbase el acta de la sesión anterior.

Se aprobó el traspaso de las siguientes sepulturas del cementerio católico: la número 30 a favor de Pedro Antonio Mayol Pastor; la n.º 80 a favor de los hermanos Joaquín, Ramón y Bárbara Mayol Pastor; la n.º 256 a favor de D. Alfonso Castañer Muntaner y la n.º 141 del ensanche a favor de D.ª Margarita Ballester Castañer.

Se aprobó la distribución de fondos para satisfacer las obligaciones municipales del presente mes.

Se aprobó el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de julio último.

Terminados los asuntos puestos a la orden del día, dióse lectura a la lista nominal de los obreros que trabajan en la brigada municipal de obras, la que le compone del capataz, nueve operarios y un muchacho. Entre ellos hay dos que se hallan ausentes de la brigada, trabajando por su cuenta.

El Sr. Colóm (D. Miguel), tomando pie de haber obreros que trabajan por su cuenta, manifestó su opinión de que la brigada puede reducirse, siendo conveniente fijar el número de operarios de que ha de constar, sin perjuicio de aumentarla cuando las obras que hayan de ejecutarse lo requieran, mediante conocimiento de la Corporación, previa demanda del capataz al Sr. Alcalde.

El Sr. Puig fué de opinión contraria, sosteniendo que se había de seguir como siempre se ha seguido, siendo facultad del Sr. Alcalde el aumentar o disminuir el número de obreros de la brigada, según las necesidades de las obras emprendidas.

El Sr. Colóm replicó que había que sujetarse a las consignaciones del presupuesto municipal y que le parecía que ello era atribución exclusiva de la Corporación, proponiendo se estudiaran las consignaciones del actual presupuesto para que no se dé el caso de tener que despedir obreros que imprescindiblemente necesita el Ayuntamiento para los servicios funerarios y de limpieza.

El Sr. Puig dijo que la Alcaldía, de acuerdo con la Secretaría del Ayuntamiento, cuida siempre de mantener el número de operarios de la brigada, según los recursos del presupuesto.

Se alargó la discusión, interviniendo otros señores Concejales y durante la discusión el Sr. Alcover presentó las siguientes proposiciones a las que se dió lectura de orden del Sr. Presidente. Dicen así:

«Magc.º Sr.—Los concejales que suscriben, teniendo en cuenta la precaria situación de la Hacienda Municipal y las necesidades de aumentar en determinadas épocas del año, el personal de escribientes de la Secretaría para atender al despacho corriente de los asuntos que se tramitan, inspirados en el deseo de hacer las posibles economías, proponen a Vuestra Magnificencia se sirva autorizar al Sr. Alcalde Presidente para que sin menoscabo

del servicio, pueda destinar temporalmente a prestar servicio en la Secretaría del Ayuntamiento a aquellos individuos de la Guardia Municipal que reúnan a su juicio aptitud para ello, sin dejar de percibir sus haberes para el cargo por que fueron nombrados. Y si necesario fuera nombrar temporeros.—Casas Consistoriales de Sóller a 4 de septiembre de 1917.—P. Alcover, Salvador Oliver, A. José Colóm, Andrés Rullán, Juan Puig, Antonio Colóm».

«Magc.º Sr.—Los concejales que suscriben, considerando que el Sr. Alcalde Presidente, Jefe de la Administración del impuesto de consumos de esta ciudad, es quien más directamente conoce, por su inmediato contacto, las necesidades del servicio; para que éste se preste por los empleados afectos al mismo, con orden, acierto y economía, proponen a Vuestra Magnificencia acuerde autorizar al dicho señor Alcalde para que mientras este impuesto de consumos se recaude por administración municipal en la forma actual, pueda trasladar de un fielato a otro a los respectivos fieles, sin disminución del sueldo, siempre que lo crea necesario para el mejor servicio y que también pueda destinar a prestar servicio, en dicha administración de consumos, temporalmente y para cubrir bajas, a los guardias municipales rurales que ya se dedican preferentemente a la persecución y represión del contrabando de dicho impuesto, sin dejar de percibir sus haberes para el cargo por que fueron nombrados» (Lleva la misma fecha y las mismas firmas que la anterior proposición).

Terminada la lectura de estas dos proposiciones, el mismo Sr. Alcover formuló otra, de palabra, para que el Ayuntamiento autorizara al Sr. Presidente para poder aumentar y disminuir el número de operarios de la brigada municipal para las obras que se realizan por administración, según demanden las necesidades de las que se ejecutan por este sistema.

Estas tres proposiciones fueron objeto de larga discusión.

Los Sres. Ozonas y Colóm (D. Miguel) pidieron que quedaran ocho días sobre la mesa para ser estudiadas.

El Sr. Forteza propuso que estas atribuciones que se quieren conferir al señor Alcalde lo sean a las respectivas Comisiones de la Corporación que tienen a su cargo el estudio y tramitación de los diferentes asuntos que competen al Ayuntamiento, dentro la esfera de cada una de ellas.

El Sr. Alcover dijo que el motivo de presentar estas proposiciones es para que el Sr. Presidente tenga y conserve las mismas atribuciones que todos los Alcaldes han tenido desde mucho tiempo hasta aquí sin que el Ayuntamiento haya tratado nunca de menoscabarlas.

Varios concejales, firmantes de las proposiciones leídas, pidieron pasaran a votación nominal.

El Sr. Ozonas sintetizó la opinión de la minoría manifestando que de primera impresión las proposiciones presentadas le parecían ilegales, por entender que la Ley Municipal no autoriza al Ayuntamiento para conferir estas atribuciones al Sr. Presidente; añadió que en el Ayuntamiento hay dos administraciones distintas; la municipal y la de consumos, pareciéndole ilícito que el señor Alcalde pueda cambiar el personal de una a otra administración. También se quejó de que la mayoría, que seguramente ha estudiado estos asuntos, no accediera a dejar las proposiciones o-

cho días sobre la mesa para que los concejales de opinión contraria pudieran enterarse detenidamente.

El Sr. Alcover y demás firmantes de las proposiciones pidieron de nuevo que pasaran a votación nominal.

Considerando el asunto suficientemente discutido, el señor Alcalde puso a votación nominal las proposiciones presentadas, dándose lectura a la primera para que los señores Concejales supieran lo que iba a votar.

Terminada su lectura el Sr. Frontera pidió la palabra.

El Sr. Presidente le dijo que esperaba a que hubiera terminado la votación y que después se la concedería.

El Sr. Colóm (D. Miguel) intervino manifestando que el Sr. Frontera tenía derecho a hablar porque todavía no se había dado principio a la votación.

El Sr. Frontera insistió varias veces, pidiendo hacer uso de la palabra.

El Sr. Presidente le llamó al orden, no autorizándole para hablar porque se había ya dispuesto la votación de la primera proposición y ordenó que se empezara y siguiera adelante.

El Sr. Colóm (D. Miguel) pidió constara en acta la negativa del Sr. Presidente a conceder la palabra al Sr. Frontera.

Puesta a votación la primera proposición, votaron a favor los señores Colóm (Antonio José), Alcover, Puig, Colóm (Antonio), Rullán, Oliver Vicens y el señor Presidente y en contra los señores Forteza, Ozonas, Frontera y Colóm (Miguel). En consecuencia quedó aprobada por mayoría de votos.

Concedida la palabra al Sr. Frontera, éste preguntó al Sr. Presidente cuál era la misión de la pareja de los agentes, que se denomina guardia rural.

El Sr. Presidente le contestó que su nombramiento era de guardias municipales del campo, siendo su misión la de ejercer la vigilancia y policía rural, estando también destinados preferentemente a la persecución del contrabando del impuesto de consumos que se recauda por administración municipal.

El Sr. Frontera preguntó el fin para qué fué creada esta guardia rural, contestándole el Presidente que lo ignoraba, que se enteraría y ya le contestaría.

Después se votaron las otras dos proposiciones, dando la votación el mismo resultado que la primera y quedando, en consecuencia, aprobadas por ocho votos contra cuatro.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

MATADERO MUNICIPAL

Relación de las reses sacrificadas durante el mes de AGOSTO.

Reses lanaras.	Corderos . . .	460
	Carneros . . .	00
	Ovejas . . .	47
Reses cabrias . . .	Machos cabrios.	0
	Cabras . . .	7
	Cabritos . . .	17
Reses vacunas . . .	Bueyes . . .	0
	Vacas . . .	0
	Terneras . . .	0
	Terneros . . .	6
Reses de cerda . . .	Lechonas . . .	0
	Cerdos . . .	00
	Total reses . . .	537
	Pollos, 67.-Gallinas, 188.-Conejos, 169	
	Pavos, 1	

VENTA

Por tenerse que ausentar su dueño, vendería, al contado o a plazos, las fincas siguientes:

1.ª Casa, con jardín, de nueva construcción, situada en la Plaza de la Constitución de esta ciudad, n.º 23, con los muebles o sin ellos.

2.ª Pieza de tierra huerto, que linda con el camino de la Villalonga, sita en el término de Sóller de unos 60 destres, con el derecho anejo de diez minutos de agua, semanales, de la Alquería del Conde.

3.ª Otra pieza de tierra huerto, llamada «Hort d'es Jay», que linda con la carretera del Puerto, barriada «Pont d'en Barona», de una cuarterada 24 destres aproximadamente, con el derecho anejo de 5 horas y media de agua de la Villalonga, y una hora y medio cuarto de la fuente de la Olla. En el centro de la finca existe una casa con cochera. Comprende 14 solares lindantes con la carretera del Puerto.

4.ª Pieza de tierra huerto y almendros, lindante con el camino de Binibasi, término de Fornalutx, de un cuartón 70 destres, o lo que fuere, con una casita porche en ella enclavada.

Para informes dirigirse a Gaspar Borrás, calle Pastor 11—Sóller.

Se desea vender

la finca denominada *Son Colóm* en el punto «Ses Argiles» de cabida de una cuarterada próximamente con una *teulera* y derechos de buscar agua en los terrenos n.º 1 y n.º 6 de lo que fué de la misma propiedad.

Para más informes dirigirse calle de la Victoria n.º 50.—Sóller.

Fonda "La Palmesana"

DE Andres Ramon

(Sucesor de MATEO PUJOL)

Calle de Cocheras, 3.—SÓLLER

Se sirve toda clase de comidas a precios sumamente económicos.

Espaciosos comedores.—Cuartos domitorios que reúnen todas las comodidades.—Habitaciones para matrimonios.

TIENDA DE MUEBLES Guillermo Calvo

Calle Rectoría 16—SOLLER

Galler de carpinteria y ebanisteria

Especialidad en muebles de todas clases sillerias y Somiers.

PRECIOS ECONÓMICOS

ELEGANCIA-SOLIDEZ-PERFECCIÓN Especialidad en muebles de todas clases Sillerias y Somniers.

Especialidad en puertas y persianas

Calle del Capitan Angelats—SOLLER

Juan José

Se vende al precio de 0'50 ptas, ejemplar De venta en la librería de Calatayud y C.ª—Luna 27, —SOLLER.

AMOR DE MADRE

De venta en la imprenta de este periódico precio 0 50 ptas. ejemplar.

SÓLLER-Tip. Moderna de Calatayud y C.ª

## FERROCARRIL DE SÓLLER

## Salidas de Sóller para Palma

A las 6, y 9'15 de la mañana y a las 6 de la tarde.

## Salidas de Palma para Sóller

A las 7'40 de la mañana, a las 3'00 de la tarde y 8'05 de la noche.

Los domingos y días festivos hay un tren extraordinario que sale de Palma a las 11'15 para Sóller y a la 1'15 de la tarde de Sóller a Palma.

## TRANVIA DE SÓLLER AL PUERTO

Horario que regirá desde el 1.º de Mayo hasta el 30 de septiembre.

Salidas de Sóller: A las 5, 6, 7, 8'50, 10, 11, 12, 15, 16'10, 17, 18, 19 y 21'15.

Salidas del Puerto: A las 5'30, 6'30, 7'30, 8'20, 9'30, 10'30, 11'30, 12'20, 15'30, 16'40, 17'30, 18'30, 19'30 y 21'35.

Los domingos y días festivos por la tarde circularán trenes cada media hora, saliendo el primero de Sóller a las 15 y el último de Puerto a las 19'30

En dichos días festivos, el tren que sale de Sóller en días laborables a las 12, lo efectuará a las 12'35 y el que sale del Puerto a las 12'20, lo efectuará a las 12'55, ambos viajes en combinación con el tren especial de Palma a Sóller y viceversa de dichos días festivos.

## SUSCRIPCIONES

a toda clase de periódicos nacionales y del extranjeros.

Tipografía de Calatayud y C.  
calle de la Luna, n.º 27.

Exportation Oranges, Citrons, Grenades

Arachides, Raisin, Mandarines,

PRIMEURS

SPÉCIALITÉ MANDARINES LUXE

GUILLERMO CAÑELLAS

EXPÉDITEUR

CARCAGENTE

Adresse Télégraphique: CAÑELLAS--CARCAGENTE.

Représentant a Paris: HENRI GONZALEZ, Rue des Innocents, 9.

Porcelaines :: Faiences :: Verrerie

Spécialité d'Articles d'Hotels et Limonadiers : : : :

: : : : : Service de table The et Café

JEAN MORANTA

Boulevard Garibaldi, 22--MARSEILLE

## EL CONSULTOR

DE LOS BORDADOS

REVISTA QUINCENAL

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Semestre . . . . . 4 pesetas  
Año . . . . . 7 pesetas

Se admiten suscripciones en la Tipografía «Moderna» de Calatayud y C.<sup>a</sup>, calle de la Luna n.º 27.

## Carteras para bolsillo

de piel de Rusia y de Australia

De venta en la Tipografía «Moderna» de Calatayud y Comp.<sup>a</sup> Luna 27. Sóller.

UNA

PESETA el cien

se encontrarán TARJETAS para visita  
En la Tipografía de Calatayud y C.<sup>a</sup>,  
Luna 27—SOLLER.

## CERRAJERÍA DE MATEO GALMÉS

REPRESENTANTE

ANTIGUA CASA BANQUÉ

Colón, 34—PALMA DE MALLORCA

Depósito de las máquinas para coser, hacer Calados y hacer Ojales, marca

Pfaff y Ancora

AL CONTADO Y PLAZOS

Se construyen cocinas económicas para leña y koe.

CUERDAS PARA ORQUESTA

CENTRO DE REPARACIONES

de Máquinas de Coser, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Fonógrafos, Relojes, Bombas para sacar agua, Escopetas e instrumentos de música.

Se niquelan Bicicletas y se hacen esmaltes Aceite y grasa consistentes para Motocicletas, Motores eléctricos y Bicicletas.

CENTRO DE BORDADOS

Luna 29,—SOLLER (Mallorca)

## DIOS Y PATRIA

DIÁLOGO PATRIÓTICO EN VERSO original de

Urbano Rosselló

PRECIO: 0'25 ptas.

De venta en la Tip. de Calatayud y C.<sup>a</sup> Calle de la Luna 27—SOLLER.

## : PAPEL SEDA

BLANCO Y DE COLORES

Se hallará de venta en la Tipografía Moderna, calle de la Luna.

## TARJETAS POSTALES

De venta: en la «Tipografía Moderna»

## NUEVO HOTEL RESTAURANT

EN PALMA DE MALLORCA

Situado entre las estaciones de los Ferrocarriles de Mallorca y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos

Comedor espacioso, habitaciones aireadas, departamento de baños, agua a presión, fría y caliente, electricidad, confort moderno.

Comidas y pensiones a precios económicos

— SE SIRVEN CUBIERTOS Y A LA CARTA —

## Almacén de Vinos de toda clase

LICORES, ACEITES Y QUESOS DE MAHÓN

JAIMÉ VICENS RULLÁN

Representante por Francia de la fábrica de CALZADO

Pizá y Riera de Alaró

Calle de San Miguel, 48.—PALMA DE MALLORCA

Adresse Télégraphique: MARCHPRIM - MARSEILLE

MANDARINES - ORANGES - CITRONS

FRUITS FAITS & SECS

Aschéri & C.<sup>ie</sup>

Successors de DAVID MARCH FRÈRES

EXPÉDITEUR

en Fruits, Légumes, Primeurs, Pommes de Terre, Aulx & Oignons

70, Boulevard du Musée — MARSEILLE

TÉLÉPHONE 37-82

## LIBRETTAS DE INQUILINATO

Esta libreta es lo más conveniente por los propietarios de casas é inquilinos. A pesar de estar esmeradamente impresa y ser su papel de buena calidad, sólo vale 10 CÉNTIMOS.

Dicha libreta se encontrará en la tipografía «Moderna» Luna, 27. —SOLLER.

## BOLSA

para el estudio de la Teneduría

Dicha bolsa contiene:

Volumen 1, El libro del Maestro—2, Diario—3, Mayor—4, Inventarios, Balances y Actas—5 Copiado de Cartas—6, Cuentas Corrientes, Facturas y Armacen—7 Efectos por cobrar negociar y pagar.

Dichos libros van dentro un lujoso estuche, y sólo vale:

15 PESETAS

De venta en la Tipografía «Moderna» Calle de la Luna n.º 27—SOLLER

## PALO RESOLIS

A. Puig de Sansellas

— Aperitivo sin rival.

Tomando el «Palo Resolis» fortalecen los convalecientes y se cura la inapetencia.

De venta en todos los cafés y casas de comida.

Representante en Sóller: P. Estrany